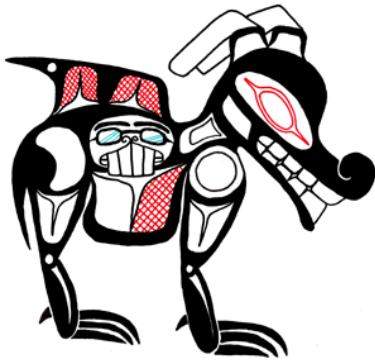




Le Journal du Chihuahua

Journal trilingue de référence

Numéro 14, 4 juin 2006

http://queribus.free.fr/Journal_du_Chihuahua

Sommaire

Éditorial: Résumé	1
Sucesos: La abogada Gargamela Iturritxe divisado en un ristorante de lujo con el marqués de Oliveras	2
La chronique de Mister Oli: De 1992 à 2006	3
The Chihuahua's Word: "The world's most significant fossil discovery." [1]	3
La crónica del tejón: El yate de Gargamela Iturritxe habría chocado contra una barca de remo	4

Éditorial

Résumé

La semaine dernière, le marquis s'est rendu à Victoria pour finaliser les accords avec le Journal du Cochon. Il a rencontré par hasard l'avocate Gargamela Iturritxe qui lui a raconté les aventures de sa pelouse. Au café, l'avocate est sortie pour une promenade en yacht avec sa chienne géante et le marquis est passé au salon pour jouer aux échecs avec son chihuahua à poil lisse.

"On a beaucoup exagéré l'intelligence des chihuahuas, " nous a confié le marquis. "On leur a prêté l'aptitude à lire jusqu'à 7 langues et à disputer des parties d'échecs contre les champions mondiaux. Mais ce sont des légendes qui demandent à être démythifiées. S'il est vrai que les chihuahuas à poil lisse jouent assez bien aux échecs, ils sont in-

capables de se concentrer plus de 10 min. Les chihuahuas à poil grossier en revanche peuvent réfléchir jusqu'à 20 min d'affilée, mais ils ont beaucoup de difficultés à mater leur adversaire. Mais surtout ils trichent."



Le chihuahua à poil lisse du marquis (gauche) et son chihuahua à poil grossier (droite)

Au moment de partir, le marquis a vu revenir l'avocate trempée. Son yacht avait coulé alors qu'elle se trouvait à bord.

Le bateau a-t-il été heurté par un bateau à rames comme elle

le prétend ou la chienne géante a-t-elle sauté par dessus bord et provoqué un tsunami local comme l'affirment des témoins? Le marquis émet l'hypothèse d'un mauvais entretien de la coque. "J'avais signalé le problème à Gargamela, mais elle ne m'avait pas écouté. Plutôt que d'avouer que j'avais raison, elle a inventé cette histoire ridicule."

Pendant que Mikel Tordesillas, le fiancé de Gargamela Iturritxe, reste dans sa charcuterie d'Etxabacoiz à chasser les mouches avec une queue de vache, le Chihuahua enquête sur les conséquences scientifiques et philosophiques de la réinvestigation des fossiles du schiste de Burgess.

La abogada Gargamela Iturritxe divisado en un ristorante de lujo con el marqués de Oliveras

La semana pasada, la abogada perseguida por unos paparazzis incógnitos por las calles de Victoria, entró en un ristorante de lujo para desviarlos. Se sentó en una mesa ocupada por nadie menos el marqués de Oliveras.

—¿Cómo se encuentra su hierba? amable condesa.—preguntó el marqués.

—Se encuentra como se puede. —dijo Gargamela—. Debajo del musgo y de los helechos.



El césped de Gargamela Iturritxe invadido por los helechos y el musgo.

Después hablaron por una hora de cosas muy técnicas. Mientras que Mikel Tordesilla, el novio de la abogada, estaba en su charcutería de Etxabacoiz ocupándose de la estrenua labor de cazar moscas con una cola de vaca, la abogada y su viejo enemigo

estaban bebiendo una taza del famoso chocolate Casanova, que es leche caliente con polvo de cacao, azucar y cointreau. La perra chocolate estaba esperando en el camión.

—Hace tres años,—explicó la abogada—, mi jardinero que habría tenido que cortar el césped, decidió que no valía la pena. Dijo que había demasiado musgo y rehizo el césped. Puso hierba nueva por doquier.

—¿Por doquier? —preguntó el marqués—, ¿incluso en sus ricos parterres de flores?

—El señor Aranjuez, mi jardinero, había hallado hierba barata, medio muerta pero barata, y compró todo lo que pudo. Por eso tenía demasiada y puso el excedente donde pudo. En los parterres de flores por supuesto. En las paredes y el tejado de la casa también.

Gargamela bebió un trago de chocolate y prosiguió.

—Poco a poco, los musgos y los helechos volvieron a brotar en

el suelo.

—¿Y no en el tejado?

—No. Pantagruela, mi perra grande, soltó en el tejado para cazar los lombrices en la hierba. Arrancó todo. Ahora tengo helechos y musgo como antes y tengo que rehacer toda la hierba.

—Es inútil. —dijo el marqués—. Un jardín noble tiene helechos y musgo si la naturaleza le manda. Los burgueses siempre quieren un césped perfectamente verde sin musgo aunque los nobles tienen una hierba rica con centenas de especies de gramíneas, incluso varias especies de musgo. Eso es como se hace una hierba de buena cualidad. Esa hierba que ha crecido naturalmente por 200 años no se puede hacer noble en 24 horas. Su jardinero le tomó por una hija de nada, bella condesa. Le mandaré a mi jardinero, el señor Enrique, a hacerle un césped solido que puede sostener el peso de un gran animal como su perra chocolate.

Les *Anivelus* paru en mai aux Éditions du Mouton, relatent les aventures de Mister Oli depuis sa création en 1992 sous le nom de "professeur Nimbus". Du savant universel, Mister Oli est peu à peu devenu le technicien qui sait. Avec ses instruments d'observations infaillibles et son véhicule très rapide, il nous entraîne de la science ultime (il a percé le secret de l'énergie zéro) au savoir technologique de pointe avec son aspirateur bionique.



Mister Oli, *les Anivelus*, page 30

Aidé de son chihuahua, il a dû affronter les abominables petits

nains expansionistes (les Dian's du 39 rue Georges Bizet), les gros animaux, les petits (Krouki l'écureuil méchant), le singe, les ornithorynques, le moumouth, le lapin flou, le mouton net, le chat chauve et autres animaux non identifiés comme cette fille qui se gave de brocolis pendant que Mister Oli répare la machine à laver (page 45). Mais il doit également lutter contre les faussaires qui prétendent enseigner l'alpha et l'omega à l'université du Mirail à sa place, contre le chevalier de Noël, et surtout contre CKC, le musicien érudit et habile dont il prendra la place comme technicien universel au savoir illimité.

Sa science étant indiscutable il ne supporte pas l'indifférence d'un public médiocre et rien ne l'irrite plus que l'on remette en cause ses

découvertes. Quiconque se vexera avant lui s'en fera un ennemi mortel.

Sans cesse contrarié, Mister Oli se vexe en effet pour un rien, pour une bouse de yack sur le tapis comme pour une poussière sur le nez du chihuahua. Il se vexe comme le poulpe qui apparaît furtivement dans la préparation culinaire de Mamie Frida.

Cet individu rare occupe néanmoins 26 pages sur 76 et s'impose comme le principal personnage du livre, non parce qu'il est envahissant comme un Dian's mais parce qu'il est indispensable.

Références

- (1) Hoerni, F., *Les Anivelus*, Toulouse, mai 2006, ISBN : 2-9526489-0-5, <http://fhoerni.free.fr/lesanivelus>

The Chihuahua's Word

"The world's most significant fossil discovery." [1]

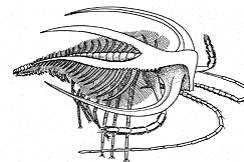
505 million years ago, a submarine slump buried the animals of the fauna of the Burgess Shale in fine particles of mud. These soft-bodied animals that should have decayed very fast were protected from oxygen without being crushed and thus preserved amazingly.

Now located in the Yoho National Park in British Columbia, the Burgess Shale was discovered in 1909 by Charles Doolittle Walcott, director of the Smithsonian Institution [2] in Washington

where most unburied fossils are now stored.

The Burgess Shale was the first discovered fauna following the Cambrian Explosion [3]. 540 million years ago, life that had been limited to microscopic organisms, suddenly diversified into macroscopic animals. Walcott's first description of these fossils forced all observed animals into known groups, a methodology qualified as the "shoehorn" by Steven Jay Gould [4]. Walcott always considered that all the species of the

Burgess Shale had evolved and improved to adapt to geophysical changes.



Marrella splendens, the most common arthropod found in the Burgess Shale, is the ancestor of no currently living group. (max. length 2 cm)

Until the end of the 1970s, evolution was seen as a process of con-

stant diversification and improvement, as a tree having more and more branches.

At the end of the 1970s, Harry Whittington, Derek Briggs and Simon Conway Morris of the University of Cambridge reinvestigated the fossils finding tri-dimensional structures whereas Walcott had only interpreted them as completely flattened by the pressure of sediments. Whittington and his students discovered that a lot of the Burgess Shale species could not be assigned to any known group.

This discovery completely changed the vision scientists had

of evolution. The animals of the Burgess Shale were not primitive but specialized and adapted to their environment and a lot of them disappear without evolving into any known group. The tree of evolution soon became a severely pruned shrub. Evolution is now considered as a process of random decimation, the surviving species not being the best but the most lucky.



Opabinia regalis, a rare animal in the Burgess fauna, has not been assigned to any extinct or current living group (max. length 8 cm).

Références

- (1) The Burgess Shale Geoscience Foundation, www.burgess-shale.bc.ca, June 4, 2006
- (2) Smithsonian National Museum of Natural History, Department of Paleobiology, www.nmnh.si.edu/paleo/shale/index.html, June 4, 2006
- (3) Wikipedia: The Cambrian Explosion, en.wikipedia.org/wiki/Cambrian_explosion, June 4, 2006
- (4) Gould, S.J., 1989. *Wonderful Life: The Burgess Shale and the nature of history*. W.W.Norton and Company: New York, ISBN 0-393-02705-8

La crónica del tejón

El yate de Gargamela Iturritxe habría chocado contra una barca de remo

La semana pasada, la abogada Gargamela Iturritxe estaba en Victoria con su yate, la *María Celeste*. Había echado ancla en el puerto cuando habría oído un ruido violento al casco. Solo tendría tiempo de saltar por la borda con la perra chocolate y el yate estaba al fondo.



El yate de Gargamela Iturritxe hundido por un dragon boat en el puerto de Victoria

Unos testigos dicen que el dragon boat no chocó contra el yate pero que la perra chocolate saltó en el agua para nadar hasta la barca de remo. Hizo un vaga

grande que hundió el yate sin dañar el dragon boat.

Como la abogada no quería expresarse sobre ese accidente, interrogamos al marqués de Oliveras sobre los accidentes de buque.

—Gargamela, —dijo el marqués—, tiene un problema de existencia. Es una verdadera aristocrata de familia vieja, señora de Guipúzcoa y condesa de la Marmola, y tiene la nobleza de siete generaciones de condes en la sangre. Pero no puede aceptar su nacimiento alto y quiere vivir con un pequeña burguesa enriquecida por el trabajo. Por eso tiene un camión y un yate, señales exteriores de riqueza y de lograda social. Los nobles no suelen tener yates ridiculos ni perras brutas porque son superiores sin tener que mostrarlo.

El marqués no tiene yates ni

coches de lujo. Prefiere barcas de la mejor cualidad como la *Gloria de Neptuno*, el *Santiago Matamoros* o el *Papabili Santissimo*.



Unas barcas del marqués de Oliveras

Entonces Gargamela Iturritxe aceptó contestar a las preguntas del Journal du Chihuahua y dijo:

—El marqués siempre habla mal de yo porque es un salvaje que aborrece las gentes. Este hombre ha debido haberse estudiado mucho el mismo.